ΣΕΝΕ 39(49 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ (Ἐἕλοὺλ) 2)14 ΑΖΟΡΜΑΛ ΙΡΤΕΣΙ 1889 (18 Μουχαρέμ 1307) № 4094

Σέρ Μουελλίφ
Դր. ՄԻՍԱՆԼԻԴԻՆ

ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ουζζοὺν Τζάρσοὺ
Ταμπουρὰδζὴ χὰν.
138.

Πεδελαὶζ πὶρ σατὶρ πιλὲ
δὲրὴζ ὀλὴνάμαζ

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διրեκտωրλὰր
ΘΕΑՂԵՆԻՆ Ե. ՄԻՍԱՆԼԻԴԻՆ
ΧՐԻՍՏՈՍ Ե. ՄԻՍԱՆԼԻԴԻՆ

Նուսխասի 40 παրὰ

Գազέտα πեδελι.ἰτլὰν, βὲ
Διατրիβὴ ἰτζοὺν σὸν σα-
ղիրեγὲ մուրեζζաեτ ὀλմագ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑՏԻՆ ΟΛΟՍՊ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖՏԵՄՊԵ ΒԵ ԱԶՕՍՄԱԼ ԻՐΤԵՏԻ ՊԱՏԻԼՈՍՊ

Πեδելαὶζ πὶρ σατὶρ πιλὲ
δὲրὴζ ὀλὴνμὰζ

Կωնստանտինե. ՍԵՊՏԵՄԲՐԻՈՍ 2 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

2 Σάββατον Μάμαντος μάρτυρος.
3 Κυριακὴ Ἀνθίμου καὶ Θεοκτίστου τοῦ ὁσ.
4 Δευτέρα Μωυσέως τοῦ Προφήτου.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Τηλεγραφλὰρὴν νιδրետὶ δեβὰμ ἰտμեκδեδὶր. Πολιտիκὰδζա κեր�ὶ πեκ ζαἿրիր. βὲ Եվրὼπա δաχὴ օմսօմ Եվրὼπա δôմեλὶ մուսաζζամաշηὴν χουδουδλարδὰ ὀλὰν ասկերὶ տաալիμλերիվե δηκκատ ἰտμեχδեδὶր.

Τηλεγραφλὰր ասուχյսունետδέտսեδե, ἀνδζաχ Եվրὼπա գաζետալարη ἀրասդրդ Եվրὼπա ἐφχιἀրդսմսմստստվ χայրետδե պրագաζὰχ մôսχյմ χաβաδὶς δὲրδζ ἰտμեχδեδὶրլեր.

Ἐββելὶ կիսմվ բարիδ ὀλὰν Եվրὼπա գաζետալարդնդա մôմսերիδζ χաβաδὶς δաχὴ ոսկ կապիλδենդիր, γιάνι Ἰտալία ասկերὶ ἐրχιάγη χարդὴ օմսօմ Ἰտալία μεμλեκιտնδե պարեκենտե ոսկսունվὰν ἄσαχιրὶ տôմ տուտμὰχ ἰտեδիκδὲν կատտնաζὰր, պἀχրեν δաχὴ տեδապὶրլ մôսχôմμ-μեγὲ տեσեπôմ ἰտμեκ ἀրζսուσունδաδդրդ.

Ἰπտիδáտ ἐμιրδե ոսկ χապὲր պեκ մôսχյμ, βὲ νὰ χôζ ἀλαἿμ կիրôմունվôր ἰσέδե, φάκատ δηκκատλսուδζὰ մôսζաχերὲ ὀλսունδսուχδὰ, Ἰտալιանվ ոսկ տաβրանվ-ὰի ζսուχսուրἿ μελχôմζ ὀλὰν պիր գաβγὰ χաζիդλեγվ ὀλμագյսուպ, ἀνδζաχ Աստրια βὲ Ալամանիա δեβλետλերլ կիպὶ ἐχտιάτ տեδպիրլ ὀλδեγվ ἀνλաδիսվôр.

Ռωσσία Ἰμπերատωրդնվ Պերլինվ ζιγιարետ ἰտμեսլ Ալամանիանվ «Կոլոնիսե Ազἀտսունικ» Գազետասդնվ ἀχյաμվôնδζա χὲր χալδὲ ὀλաδζὰχ ἰσέδե, φάκատ κեδζἿիկμեստնδὲν տολատ Ալամանիա γιδδետինվ ἀրտμասդ Ռωσσία βելἿլ ἀχδդնվ կաβἿեν Պարիսὲ ζιγյարետ ἰտμեսլ ἰλὲ պիր լեδôδիκδὲ, ἰտտիφἀկդ մôսսելλἿς μεδետ-կյարλարդնվ պôγյôմδζեκ տելὰζ βիրսմ, ἰստիκπալ ἰտζսուν մôմλλαχαζὰ ἰտμեγὲ μεδζիպôմ կդկիγյսր.

Պἀôմդնδζա Ալամանիա դիπλωματλարդ Ռωσσիանվ Ալամանիαγյε ὀλὰν χôմσνսս տեβեδζἿեζսուχսուν տογսուδսուγսունվ կիրδôմսկδζε, ἀαζյμ տելաôմ δôմտζὰր ὀλμակδեδὶրլեր, βἿելեβ Ռωσσία Ἰμπերատωրվ Ալամանիա Ἰμπերատωրդնվ տաքիμ ἰտμեκ ἰտζսուν տապὶ πôτὰմ տասβիրլվ μեσχôմր Βογχολγլսôφսμ վὰμ բրսσամὰ տդπարդὴζ ἰտμիζ ὀλսօմ, βἀրլսε πôմνὰմ ἐδδելδζὲ Ալամանիա Ἰμπերատωրդնվ կենδլ տապἿլ πôτὰմ տասβիրլվ Ալամանիանվ μեσχôմր բրսσամվ Սἀλτζμաνա տերզիμ ἰտδիրերὲկ, Ռωσσία Ἰμπերատωրդնվ կիչմ-δերμիζ ὀλδôմγսունվ մôսκապելὲ ὀλμալὴδդրդ.

Ալամանիարդ պἀôմդնδζա տելὰζ ὀλὰν ἰπտիδáտ ἐμιրδե Փրանսὴζ ասկերվնվ, βὲ χսուσունսսմ ὀλδôմγսունվ ἰλὲ տοπδζսմ ἀλἿլարդնվ 1870 տենեսլ գաβγասդնδὰ Ալամանիա ասկերվնվ ὀλδդդ կիπὶ, պասդὴν ὀλμասդ, βὲ χսմδսմδդ ասրկιեδὲ Ռωσσία ասկերվնվ ἀրտդդդμասդ, βὲ կալὰ βὲ դἀπὶալարդնվ տաχիζ ὀλսունμասդὴδդդ, βὲ χἀττա պսունարդ Ռωσσία χարπὲ տաζդդ δζեներἀլ Վանôφասդ պôմ δեφἀ մսսաγենվ ἰտμեκ տιγետնδέδὶր.

Ἰտτὲ պôմ տեπեδὲν Ալամանվարդ տեδաκἿրլ λἀζդμեδὲ պôմλսունսսմ, պἿրլ կիմվ ἄνդդζδաν δôմσμենվլերլ պսունարդ դաφλետδὲ պôմλμաμակ ἰտζսուν μεδետկարλարդնվ δաχὴ սմγյանվկ պսունսսμաλարդնվ տալὲπ ἰδἿορλαρ.

Ալաôմλսմրկլ Ἰտἀλιալդնλարդդ δաχὴ տաβրանվդնδարդ Ալամանիանվ տեδապἿրլվ ἰμտισἀλ կիδστερμեκδὶր, ζἿրա ասկերվ ἀրտդդμաγսունվ, γιάλդնվդζ μερκեζλերլ տοπλἀγյορλαρ. νասդնλκι Ալամանիա Փրանսանվ γενլ ասկերվ νιζամναμεσιν-δὲν տôνրա γյաπτդ ἰσέ.

Ἔγեր պôτὲλ ὀλμամդդ ὀλտἀեδ, ἐλπեττե Χἀβας տդλեγրἀφ Ազἀέντεσլ χապὲր βիրեδζἿեγιδլ, νασդդλκι Մôνιτσդχôմμ-μετվնվ պրենσլ ôմτζôմνδζἿ Կἀրλôνսուν βեφատվլ χապὲր βիրδἿ ἰσέ.

Մôνικο Պαβιέρα պἀτ տաχτὴ Մôναχον ὀλμագյսուπ, Փրանսա χἀδսուδսունδὰ μôմտαχἀլ պἿր սմφἀχ ՊրենσլἀδἿր.

Պὲն պրենσլվ βեφատվ ՓրանսζἿարդնվ ἐσεφրվլ μսուδζἿπ ὀλμôմδδդդ, ζἿրա ôτεδὲվ պերսն ՓրանսζἿարդ χôմσνվ տեβեδζ-δζսմχ կիδσ-τερμεκδὲτσεδե, βὲ χἀττա Սաβսὰ լἀλ ՆἿς էγլաλետλերլ Ἰտἀλιաδանվ Փրանսագյա տὲրχ ὀλսունδսուκδὰ, պôմ δաχὴ Մենտôνա լἀλ Ռωχεμπրôմվատ δôրտ μիλλիôվ φրἀնկ պեδելվնδὲ Փրանսագյա տատὴπ,γιάλդնվդζ ՄôνικôἿ δὲրχôδὲ ἰδերὲկ, Փրանսա χդμագεσլվ կետζμἿδὲտ. ἐλπեττե պôτὲλ պἿր տաδաκատλὴ δοստôմ βեφատὴ ἰτζսուν ՓրանսζἿարդ տապἿեν կեδὲրդ ἰδեδζեκλերլδտ.

ΧΑΒΑΔΙՏ

Գյաδδáմ պἀ տելեγրἀφ ἀλդնվդ χապὲրդ նազἀրդ, Ագոստոσսմ 27 տարդχվ ôγլեδὲվ տôνրա ἰκվ Ռωσσիἀլդ δζեներἀլ պἀտդդ կիսմվζսուν ζապὶտդդ ὀλὰν ôրագյա կելἿտ, ἀκôἀμ ôմζերվ Տրավվ ὀλὰν γյսլλարդնվ δեδἀμ ἰտμիôλὲր.

Ἔγլիζ μեσχôմր Սիր Գκλἀστôմ պἿր μôմδեδὲվ պերսն Պարիսδὲ μισαφրվլր. Ազոստոσսմ 26 տարդχվ կենδլվ ἰκվἀμեվ βիրլἀվ ζἿγյաφեτδὲ բեյսլ βôմκելἀ մôմσσսմ Տիրἀր, βὲ պἓκ τζôκ ἀγլἀվ βὲ μεεπôմσἀվ χազἿդ պôմλսունμôմλἀր.

Ôνδὰ ἰրἀδդ νôմτκ ἰδերὲկ, Փրանսա սերκἰտվլ βὲ ՓրանսդζἿարդնվ դիրագետվլ μեδχ-ôմ տսիտἀլ էγլεμἿδ.

Սիր Գκλἀστôմ ôվ տենվ պἀζ βեκիλλ տվνδὲ δἀἿμա Փրանսագյա χôմσվլ տեβեδζ-δζôմχ կիδստերμἿδὶր.

Կορεσπονδὰνζ պոլիտἰκ Գազետասդնվդ γյազդդνվ կիրὲ, Սդրπιστἀν ԿրալἿτζա-սդ Ναθալία ôνôμôմζδեκլ պազἀր. կիսմվլ Գյἀλταδαν χարεκἿτ ἰδերὲկ, Τôβրνο ՍեβերἿνο (Պὰրγος τοῦ Σεβήρου) տարդχվ լἀλ Պելդրդζἀ կιδեδζἿեγμիζ. φἀκատ կելε δζեγվլ χապὲր βիրμεδվգվνδեվ ρôσμεν ἰտտիκπἀλ ôλôմγμագյաδζἿգդդμդζ. βὲ Պելդրդζἀ մôմβասելὲտ էγլեδվգվνδὲ μրալἀտ Բôմտζեβιտζվν δôմλ ζեβδζեσսվնվ կονագդդνδὰ տակἿν ôλաδζἿգդդμդζ.

Λôνδրանվդ Թἀμμ ζ գազἿտասդդνվ γյազդդդνվ կիրὲ, ԿդրἀλἿτζա Նἀθալία ἀրտդդ Պելդրդζδἀ էγլենμὲդ ἰտտեδվգվν δὲվ, Պἓτզրἀπôմրդζἀκլ Պելդրդζἀ βեκիλ, մôմσσսմ Սիμτζվν Պելդրդζἀ κôմրդդπվ-δեκլ տζվφτλվգվνվ տատôմ ôλμդζ.

Մաδζարդտἀν պἀζ βեκիλլ մôմσσսմ Տἀσανվդ կարἿπαν ἰտտիφἀ ἰδեδζեգվνվ βὲ γերվνվ χεἿեτվ βôմκելἀἿ տապἿκաδἀν μôմσսմ ôմ ԶôζἿρ ԶἿτζվνվ տագվν ôλդդաδζἀ-գդդνվ Պեσտաδἀν γյազἿդդμդλἀր.

Ռôμμանվա ասկերվ տարարդդνվ ἰδζդ ôλôմνաδζἀχ պôγյôմχ μանôδրալար ἐσանվդնվδ κôմδδեἿ ասկերվանվվ ôτμենôմσφὲր լἀλ տôմրἿτվ տակἿլ χակκդնվδ տեδζարἿπὶ λազյμὲ ἰδζդ ἰδιլեδζեգվ Պôմκրեδὲվ պιλδιրլἿγյôр.

Ἰտἀλιանվդ պἀχրὲ դազդդνվ Ἔγլιτζ գարվյա 60,000 տονելἀτ βապôр կիսմվրôմ սդπարդὴζ ἰտμիζ.

Χասμετλôմ Ալամանիա Ἰμπերատωրդնվ զեδδեζսմ լἀλ պιλὲ Χանվôδեր պἀτ տաχτὴ Դրἀζδ ôեχյրվվ կιτδιγվνδὲ, ἰκրἀμեվ βիրլἀվ ζդդμագեτδὲ Χանվôδեր ԿրալἿ Ալἀπերտ ἰδարἿτ ἀκδἀχ (πρόποσις) ἰδերὲկ, «Ἐλεγουδὲ ὀλաδζἀχ գաβγանվդ սε բասκարվվ կիրμἿκλὲ κêσπὶ φαχրվτ ἰδἿրμ» δεμἿζ.

Ἰμπերատὼр δաχὴ «Կրալ Ալἀπերտ ἐվ սաδὴχ δοστôμδουρ.կերὲկ սôմλχ βὲ կերὲկ χարπὲ βաκδդդνվδ 1870 տենեսլ մôμχարեπεσνվδὲ ὀλὰν Պոլιտἰκասդդ տարἿκվνδὲվ սἀπμագյաδζἀκôդդ». δεμἿδδἿր.

Կετζὲվ սալἿ կիսմվլ νουսχասդդνվδ ôνôμôմζδեκլ պἓντζ տենվ կիսմվլ Ἰերդ Սվνôδοσσդ պἀզἿդդ Մդτրոπολիτλերվվ տեπôἿլ ἐπարχία ἰδեδζեκλերլ տեβατôմր ôλμôմδôդդ δεμἿζ ἰδἿκ.

Պôմ պαπδὲ ôλδդդդμἿζ χապὲրդ նազἀրդ, ô կիսմվ սապἀχλἀվ Սելանիκὲվ ἐξերլἿտ տարարդդνվ ՊատրἿχ χանվգվ պիրτդλեγրἀφդμդլ կելերὲկ, ՍելանἿκ Մդτրոπολիτի φաζդդλετλվ Գրդγôριος ἐφἓνδլ χազἿդդτλերվվվ տἿζ ἐλδἓν Սելանվգվ կելμεσվվլ ρἿδζἀ, βὲ ἐγրτζլ պôմνվվ γերվվլ պἀσκասդդ կἿδեδζեκ ôλսմր ἰσἿ, կապôմλ ἰδἓμεγեδζեκλերվվ պեγյἀվ ἐγլεμἿδἿր.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890914-19/fragment/page=1

Δζοὺμλενιν μαալ̣ղoումλերի ὀλδηγի̇ի̇ն ի̇ի̇ն ի̇ե̇ χեր սենե Սեպտեմբրիսսսուν ի̇ի̇ն̇դասի̇ն Պատրիχ χանենդիζե մուսուտադի̇ն կադի�ի̇ն̇ζրե Ինդիχտիանն տաաի̇ի̇ր ὀλουνադ Կելիսադζա ադի̇χ ի̇ի̇լ ի̇ի̇ն̇դի̇ի̇ դ ὀլουνովուր.

Պի̇ի̇լեդζե ὀսունքի̇ի̇ն ի̇ի̇ն̇ն ի̇ի̇ն̇դζունդζի Ինդիχտիանուն ի̇ի̇ն̇ζ ի̇ի̇ն̇դինդζի դեբրի ὀլմագիլե, ի̇ի̇ն̇դի̇ի̇ի̇ն̇դ Պատրիχ ի̇ի̇ի̇ի̇ի̇ն̇դ դեբրի ὀլմագիլե, դեբրի ի̇ի̇ի̇ի̇ի̇ն̇դ Դիոնուսիոս χաζրետլերի Ի̇ի̇ի̇ի̇ի̇

βὲ τελερ ὀλδηγὴ χανὲ μεσκοὺκ ὀλδουγουνδὰν Ἰστινταὰ ὀλουνμὰκ ὀζζὲρ δὲρ δἰστ ὀλουνὰν πἶρ ζὰτ ἰλὲ, χανὲ σαχιτἶεσι δαχὴ δζἰλπ ἰδιλμἶζ.

—

Μονυτωρσὺν γιαζἶησηνὰ ναζἶάραν, δὺνυκὶ κἶσὺν σαπἶάχλἶὰν Πειραιὰ ταρικὶ ἰλὲ Κηρἶτδὲν ἀληνὰν μααλιουμὰτ μοδζἶπἶνδζε, δζἶζιρενἶν χὲρ δζἶχετἶνδὲ χουζὺὺρ βὲ ἀσαγἶζ τεμαμὴ ἰλὲ ἰδζρὰτ χιὺκμ ἰτμεκδἶμἶζ.

Μεδζἶἶσι ὀμμουμἶνἶν ἀκαλλἶετ (μειοψηρία) ἀαζκασηνδὰν Ἀνασταστἶάκη Κἶσαμο ὀεχρἶνὸδὲ τἶάχτη τεδἶκηρὲ ἀληνμὴὀδὲρ.

Ἀτὲὀ βιρμἶκ, βὲ σιρκὰτ βὲ κατἶλ φἶἶλλερἶ ἰδζρασὴ τοχμετλερἶ ἰλὲ μὺστεχἶμ ὀλὰν δἶκὲρ πἶὲὀ νεφὲρ Χριστιὰν ἰλὲ ἶχἶ νεφὲρ Ἰσλὰμ δαχὴ Σελινὸδα τἶάχτη τεδἶκηρὲ ἀληνμὴὀδὲρ.

Χριστοδουλἶάκηνἶν Διδἶάνη χἶάρἶ καραρὴ ἰλὲ Φἶζανὰ νεφὲ ἰὀλουναδζἶαγὴ τεδἶατὸὺρ ὀλμουὀζ.

—

Ὕσπὲκ Πατρἶκ σεραφετλὸὺ ὀὺτζὺνὸὺζἶ Ἰωαννεἶμ ἐρἶνὸὺἶ χαζρετλερἶ πὲράἶ τενὲζἶὺὀζ ἄγιον Ὄρὸσα κἶδερἶκ. Χριστοὺγενναὰ ἐορτηλερἶνὲὀἶεγἶν ὀνὰὀ ἐγλενεὀζἶεγἶ, βὲ Πατρἶκ ἐρἶνὸὺἶ χαζρετλερἶ ἰλὲ βεὀαλἶάσμὰκ ὀὺζὲρὲ πὸὺ κἶὺὺν Πἶάτἶκ χανεγὲ κελεὀζἶεγἶ χἶάπὲρ ἀληνμὴὀδὲρ.

—

Ἰτἶάλἶα ἐλτἶζἶσἶ Βἶαρὸὺν Πἶλὰν ὀζεναἶπἶλερἶ πἶρ κἶὰτζ κἶὺὺνλἶὲρὀἶρ ἄγιος Στἶέφανοσὀὰ πἶλὀἶρὀζὴν ἀὀὰ ἰλὲ μεὺγούλὀὴρ.

—

Πογἶὰζ ἶτζἶνὀὲ Γενἶ μαχαλλεὀὲ σακἶν πἶρ Χἶάκἶτἶλὀὺνουν χανεσἶνὲ ἶἶτμἶζ ὀλὰν ὀἶἶὲρ πἶρ Χας κἶὺἶλὸὺ φερὀὰσὴ σαπἶάχλἶὰν ὀτὸὺζ πἶρ σουγἶουνὰ ἐγλενμεγὲ κἶτὀἶκλἶερἶνὀὲ, ὀραὀζκηὀὰ ἀνσηζὀὰν βεράὲ ἰτμἶζ.

—

Θεολογἶκὸν Σχολεἶονουμουζὀὰ ταχσἶἶτ μααλἶουμὰτ ἰτμἶκ ὀὺζὲρὲ Πατρἶκ χανεμἶζ τα ραφτνὀὰν μουσαὰὀὲ ὀλμἶάγηλε, Σπηπἶστανὀὰν 3 νεφὲρ ἀαγἶρὀὰ ὀἶρἶ σαὰὀετὲ κἶλμἶσἶλὲρὀἶρ.

—

Πἶὲτ ὀγλουνὀὰ Ἀγὰ ὀζαμἶἶ ὀζἶἶὀαρηνὀὰ Ἀὀλἶὲ κετἶπἶεσἶνὀὲν ὀζἶχανἶὲρἶἶ Χαλἶὀ ἐρἶνὀὺἶγἶ κἶὰτὰ ἰἶὀἶν Σἶγἶάρὰ ἀγἶἶλκηὀὀἶζηὴ ὀζἶχανἶκηρἶἶ Ρηζὰ νὰμ ἀἶὰχ ὀἶὀὴγὴ τεχακκοὺκ ἶτμἶκλὲ, ὀὺνυκὶ κἶὺὺν τεὀἶἶὲρ ὀλουνμὺὀὺὀὺρ.

—

Προὺσαὀὰ 305 σενεσἶνὀὲ ὀαχἶἶἶ ἐσνὰν ὀἶλαναὀὰ νὺμερὸ κεὀἶὀεσἶνὲ πὰὀἶλαανὴμὴὀζ.

—

Ἐὀὀεὀὲἶ κἶὺὺν ἀκὰμ Ἰστανπὸὀ Πἶἶλὰκ πἶἶαζἶρηνὀὰ 7 νὺμερὸἶὰὺ Ταὀὺνκὀὀὺὀ ὀὺνκγἶἶαηνὀὰ γἶἶαγἶὴν ζουχὺὺρ ἶτμἶζ ἶσὲὀὲ, σὺνκουἶὲρ ὀὀὺὀὺν Κἶσπὸὺὺ πἶὰσηνὀὰκἶ ζἶἶπἶτἶὲὀὲρ γετἶσὲρὲκ πἶὰστκμὴσὴὀἶὰρ.

—

Ὀὺνυκὶ κἶὺὺν ἶὀἶὰρὲτ μἶἶχουσουὀἶνἶν «Νεὀζἶὲὀ» νὰμ βἶἶπὸὺὺὺ Ἰσὰὀμ χἶἶὀζἶὴὀἶὰρηνὰ χἶἶμἶἶλἶὰν, Δζἶὀὀὀὲὀὲν Ἰστανπὸὀὰ κὲὀμἶτὀἶὺρ βἶἶπὸὺὺὺ μὲζκἶὺὺρὲ Δζἶὀὀὀὲὀὲν 700 χὺὀὀὀζὀὀζ ρακἶὴ ὀὀὰρὰκ, πὸὺνὀὰρὀὲν 300 νεφὲρἶ Ἰζμὺρὲ τζἶὴμὲζ βὲ κουσουμὺὺ Δἶὲρἶ σαὀὲτὲ κἶὀμἶὀἶὲρὀἶρ.

—

Λεὀἶὰντ Χεραὀὲν γἶαζἶὴσὴνὰ κἶὺρὲ, Ἰὀἶὰρὲτ σηχἶὲτ ὀὺμὰνὲ ταραφνὀὰν νὲσρ ὀὀὺνὰν πἶρ ὀζεὀὀὲἶ βεριατὲ ναζἶάραν, πἶὀἶὀὀὰν Ἀραχὀὰ Αὔγουστοσουν ἐὀἶαχηρνὀὰν Σεπτἶὲμὲρἶὀὀὀὀὺν ἀἶὰσφὰὴνὰ ὀἶὰτὴσηνὰ καὀὀὰρ 3,182 νουφὺὺζ βεφὰτ ἶτὲἶγἶ ἀνἶὰσὴἶὰμὴὀὀὰρ.

—

Πἶὲτ ὀγλουνὀὰ Γεὺὺγιος Ἰσμἶνὀὲ πἶρ Σὺρὰἶὰ ταὀζἶρ χαὀεμεσἶ ἀνσηζὀὰν τεὀἶὲνὀὺν ἶὀὲρὲκ, πανταλουνὀὰν πὰσκὰ ὀὺὀὺὀἶἶὰἶὰρηνὴ τζἶὴπἶὰρὴτἶ, Κουμπαραὀὲὴ γιοκουσουνὀὰν ἀσαγὴ Τοὴχανεὀὲν ὀεὴἶὲ τογουὺ σεγἶτρἶμἶζ, βὲ ἶὺἶτἶχὰρ ἶὀὲὀζἶὲγἶ ἀνἶὰσὴἶμἶἶὰκὲ ζἶὰπἶτὰ τὰραφνὀὰν ὀὲρ ὀἶστ πἶρὲὲ χαστἶχανεγὲ τεσἶὴμ ὀλουνμὺὀὺζ.

Πὸὺ ζὰτ πἶρ κὰτζ σενὲ ἐὀὀἶὰ πἶρ ὀὲρφὰ δαχὰ τεὀζἶεννὀὰν ἶτμἶζ ὀὀὺὀὺ, βὰτὰνὴ Σὺρὰγια κἶὺνὀὲρἶμἶὲκὲὀὲ, σἶφἶαγἶὰπ ὀὀμὺὀὺζ ἶμἶζ.

—

Τὺτὺὀὺν μἶρουρἶὲ μεσὲὀὲσἶνἶν Μὺὀὺστερὲκὀὀὺὀ μενφὰὴ Ρεὀὀὺζἶ ἰὀἶὰρεσἶ ἶὀὲ Δουγἶουνὀὰν ὀὺμουμἶὲ ἰὀἶὰρεσἶ μἶγἶανἶὀὲ χἶἶλλου τεσὀἶὲγὲ ὀὀὺὀὺμὺὀὺζ ἶὀουγἶ πουνὀὰν ἐὀὀἶὲλκἶ νουσχαμαζὀὰ γἶαζἶὴμὴζ ἶὀὺζ.

Καραρλἶὰσμὴζ ὀὀὰν τεσὀἶὲνἶν σουρὲτἶνἶ τασὀὰκ ἶὀὲν ἶρὀὀὲτ σενἶὲτ ὀζενἶἶὰὴ Παὀἶσἶἶχἶνἶν ἀὲτζὲν πἶἶζἶρ ἶρτεσἶ κἶὺνὀὲ σὲρὲρ σουὀὀὺρ ἶὀὺνὀὲ, ἐὀὀἶὲλκἶ πἶὲντζ σενὲὲ κἶὺνὀὲ Ρεὀὀὺζἶ ἰὀἶὰρὲτ ὀὺμουμἶσἶνὲ τεὲἶἶὴ ὀὀὺὀὺμὺὀὺζ ὀὀὀὀὴγὴ χὰὲὲρ ἀἶὰηνμὴὀὀὰρ.

—

Γἶονανἶστὰν βἶἶἶἶ ἀχὀὴ Πρὲνς Κωνσταντἶνος Πρενσὲς Σοφἶὰ ἰὀἶὲ ἀκὀὲ νἶκἶὰχ Ἰὀὀὀζἶὲκἶὲρἶ ἐσναὀὲ Ἀθὴγἶαὀἶὲκἶ Ὀσμὰνὴὴ ἐὀὀἶὲζἶχανεσἶ ὀαχὴ τοναὀὴἶὰὀὀζἶὰκ, βὲ χὰττὰ Κηρὰὀ χαζρετλερἶ ὀαχὴ ζἶγἶαρὲτ ἰὀἶὲὀζἶὲκ ὀὀὀὀὴγὴὀὀὰν, τεζγἶνὰτ ἶτζὺὺν πὸὺνὀὰν 3 σανὀὴκ ὀὲρουνἶνὀὲ πἶὰὲ ρακὀὀὰρ βὲ χἶἶὀἶὲρ βὲ σἶἶρ ζἶ κἶτμὲτ ὲὀὺἶἶὰ κἶὺνὀὲρἶὀὀὀὴμἶζ.

—

Μἶἶγνισὀὲκἶ Γἶονὰν Κὸνσὀὺὀὺζ βεκἶὀἶ μουσσἶὺὺ Ἰωσὴφ Μπἶἶρὰὺὺζὴ ἶἶζἶὀ ὀὀὺὀὺναρὰκ, πὸὺνὺὺν γερἶνὲ μουσσἶὺὺ Σωκρὰτὴς Δεπὰσταζνὰσπὲ ὀὀὺὀὺμὺὀὺζ.

—

Καρταὀὀὰν Ἶζμὺὀὲὀὲγἶν ἀραὀὰ πὸὺὀὺὀὺναν χἶἶρἶὲὀὲρὀὲ χἶἶὀὲὀὰν χασταὀὴγὴ ὀὀὺὀὺπ, ἐχἶὰὀὴ χασταὀὴγὰ τὸὺτὸὺὀὺὀὰν ὀἶἶὀὀὰρὴὴ πὸγἶὰζὀὴἶὰὴ, πἶὰστὴρμὰ βὲ σὺὀὀὺζὺὺκ γἶἶὰπὰρὰκ Ἰστανπὸὀὰ σἶὰὀὀὴρὀὴκὀὀὴρὴὀὀὰν πὸὺνὺὺν ὀὺὀὺ ἀὀὴἶὰὴ ὀὀὺ

ΤΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ

Σ. Α. ΑΛΛΕΝ

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Πρὸς ἀπόδοσιν εἰς λευκόφαιον κόμην τῆς χρώας, λαμπρότητος καὶ καλλονῆς τῆς νεότητος. Ἀνακαινοῖ τὴν φύσιν, δύναμιν καὶ αὔξησίν της. Ἡ πτῶσις ταχέως χάνεται, Ἔχει εὐωδίαν πλουσίαν καὶ ἐξαίρετον. "Μία μόνον φιάλη ὠφέλησε." Τοιαύτη εἶναι ἡ φράσις πολλῶν οἱ ὁποῖοι καὶ τὴν λευκόφαιον των κόμην εἰς τὴν φυσικήν της χρώαν ἀνάκτησαν καὶ τὸ φαλακρὸν μέρος τῆς κεφαλῆς των μὲ νέαν κόμην ἐπανέδυσε. Ἡ ὅλη αὕτη μὴ ἐμπεριέχουσα βαφὴν τινα δὲν δύναται νὰ βλάψῃ. Ἂν ἐπιθυμῆς νὰ ἐπαναφέρῃς τὴν κόμην σου εἰς τὴν τῆς νεότητος σου ἀκμὴν καὶ λαμπρότητα, καὶ νὰ διατηρήσῃς αὐτὴν οὕτω διὰ βίου, προμηθεύθητι χωρὶς ἀναβολὴν μίαν φιάλην Κ^κου Σ. Α. Ἀλλένης, Παγκοσμίου ἐπανορθωτοῦ κομῶν.

(Γενικὴ ἀποθήκη)—

114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ.

Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν κουρέων, μυρεπωλῶν καὶ φαρμακοποιῶν Ἀγγλίας.

Πουλουνδουγοῦ μαχαλλὲρ.

Πὲτ ὀγλοὶ ὀζαδδεσιὶνδὲ μουσσιοῦ Ν Καὶζουγοὶν Ἴγγλιζ ἐδζζοχαγεσιὶνδέ.

Γάλαταδε Γιουζὲκ καλδηρημδὰ μὲσσιοῦ Ἐδμὸν Καρονάνα ἐδζζαχαγεσιὶνδὲ Ν. 95—97.

Πὲτ ὀγλοὶ ὀζαδδεσιὶνδὲ μουσσιοῦ Ἰσίδωρ ἐδζζαχαγεσιὶνδὲ Ν. 433.

Σταυπουλδὰ ἐμὶν ὀνουνδζὲ Κιουὶδζουκλὰν καρηνδαὶδλὰρ ἐδζζαχαγεσιὶνδὲ Ν. 77—Πὲτ ὀγλοῦ ὀζαδδεσιὶνδὲ Ν. 168 Στριπτοὶλ Γιὶνὶ ὀζαμὶ ὀζαδδεσὶ Ν. 51

Γάλαταδε Μερδιβανὶ ὀζαδδεσιὶνδὲ μουσσιοῦ Ἀντοὺὰν Δερβὶς ἐδζζαχαγεσιὶνδὲ Ν. 17.

Σαχὶπι ἰμτιγιὰζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

ἀζὸνδὲρμεγιεν

πάαζη μὸυστεριλερὶν ἐσαμεσί.

Δημήτριος Κιοκπάσογλου. (Κόνιᾳ)
Μιχαὴλ Ἀργυρίου Κουγιουμδζόγλου (.....)
Κωνστ. Τριανταφύλλου Τζαουσίδης. (Λέρκε
Ἰορδάνης Ἐπὶκ ὀγλοῦ. (Ἀκ σεραΐ)
Βασίλειος Γεωργίου Ρετζάνογλου (Κόνια)
Ἠλίας Σαμλόγλου. (Σαπὴν Καρασισαρὴ)
Ἰωάννης Πετζίδης Καΐσερλι (Βῶλος)
Δημ. Ἀρσλάνογλου Ἀδελφ. ἰτζοὺν (Λέρκε)
Γεώργιος Νικολάου Ἀλιγιανὰκ (Λέρκε)
Ἀναστάσιος Ι. Κυριοὺς ὀγλοῦ. (Ἀγκαρα)
Σταῦρος Φιλίππου Βαρείδης (Ἀδὰ Παζὰρ)
Ὀμὲν Φερὶτ ἐφένδι (Σόκκε)
Θεοδόσιος Ἐλευθεριάδης (Πάγαδα)
Πὼλ Κρόους (Κιουμουσχανὲ)
Δημήτριος Ἀλτουνιάδης (Διαρπεκὶρ
Σταῦρος Οὐρκέορογλου (Σόμα)
Ἰωάννης Γεωργιάδ. (Νέβσ^ζιρ)
Γεώργ. Ἰσαακίδης (Καράδενιζ Ἐσεγλισι)
Ἰωάννης Χᾶ Ἐρδόγλου (Κόνια Σύλλεσινδε)
Δ. Ἀν. Παγάογλου Τακμὰκ σὺζρι Κιοπεκδὲ
Μιχαὴλ Ἐαπουνδζὴ Θεολόγος (Ἐιμεδέ.)
Ἀλέκο ἐφένδι Ἰατρόπουλος (40 Κλῆσε)
Δημογερ. Οὐσακίου (Παζόμιος ἐφ. πιλοὺρ)
Μιχαὴλ Δημογεροντία Κηποὺρίδης πιλοὺρ.
Χρῆστος Βαὶτ Μιχαὴλ τζ
Χαράλαμπος Κανὰρ ὀγλοῦ Μερσὶν.
Φὶκ Φὶκ Κυριάκος Ἀττάλεια.

(Πακκηγεσὶ σόνρα.)

Πασμαχανεμιζδὲ σατηλὴκ κιταπλὰρ

Δουστούρ.
Δζεφακιὰρ.
Σεϊτανὴν Ἀμουδζα ζαδεσὶ.
Ταιεῖον Ὀρθοδοξίας.
Κανόνη Μουβακκὰτ.
Ἠρφετλοῦ Μάρθα.
Δεφτὲρ οὐσουλὶ.
Εὐαγγέλιον Ἰωάννης βὲ Ματθαῖος
« « Λουκας βὲ Μάρκος
Παππᾶ Χριστόφορος.
Σειρὴν
Χρόνσι ἀχλιὰκ
Γαζὲτ.
Τεζκιρὲ Ναπολέων.
Δζαγραφία.
Χειὲτὶ Κωνσταντινὲ.
Βαργιεμὶζ.
Νοὺρι Ὀρθοδοξία.
Νουτενεδὲ.
Βαλιδετουλλὰχ πικὶρ Μαριαμὶν ρεσμὶ
Ἥμι ἀχλιὰκη σηπιὰν.
Ἐπνὶὲ νιζαμναμεσὶ.
Πρῶται γνώσεις Γεωγραφίας.
Νέα Μέθοδος 1—2
Παιδικὴ ᾠθικολογία.
Χαμὶἲ Ὀρθοδοξία.
Προσευχητάριον.
Διβάνη Ταλίπ.
Διάλογοι Ἑλληνοτουρκικοί.
Κιτάπη Ἰνδὰ (Ἰνδζὶ δζιλὸ)
Κιτάπη Ἰνδὰ (Ζινὸζδζιλὸ)
Τρεῖς Ἱεράρχαι

Ὀλδεμπουργ δεβλετιὶν νιὸάτη ἰρτιχαρηνὴ χαμὶλ Δόκτωρ Μούλλερ ἰν ἰδζαδὴ ὀλαρὰκ.

Κελὶπολινεν Βαλσαμὶκ νὰμ τζελὶκ σουγιοῦ.

Μεζκιὸὺρ σοῦ πὶρ κὰτζ δοὺρλὸὺ ἰλλετλερὶ ἐσασηνδὰν δὲφ ἰδὲρ, πάσλὴηζα πὶρ κὰτζ νὲβ μαγισὰὴλ ἰλλετλερινὶ πενὶζ ἀκλιηγνὴν, πὲλ κεδζὲκλιγινὶ, βὲ ἐρκεγὶν κουδρετσιζλιγινὶ βὲ γιουρὲκ σανδζησὴ βὲ τζαρπμασηνὴ, πασουρὸὺ, ἰσχαλὴ, ἰὸταχσηζλιγὴ, πὰς δόνμεσινὶ κὰν τὸνκιὸὺρμεγὶ, ἰστιφραγὴ, τουζλὸὺ παλγαμὴ.

Ἰστιὶμὰλ ὀλουνδουκδὰ, βιδζουδὲ τεσὶρ ἰδὲρὲκ, χασταλὴκ σεπὲπλερινὶ, βὲ ἰσηχχὰτὰ μουζὴρρ ὀλὰν ὀελερὶ μὰχβ ἰδὲρ. βὲ ἀζ βακὴτ ζαρφηνδὰ βιδζουδὲ χὲρ ἰλλετδὲν τατχὶρ, βὲ χὲρ φεσατδὰν χαλὶ ἰδὲρ, βὲ πιγλέριλε τεδζρουπεσὶ ὀλμουὸδὴρ.

Σαχὴχὴ σαχτεσινδὲν τεφρὶκ ὀλουμμὰκ ἰτζοὺν ὀισελερὶν ὀὸστὸὺνδὲ μουδζιδὶνὶν μὸχρὸὺ βὲ ἰμζασὴ μεδζὸὺδὸὺρ.

Οὐσοὺκὶ ἰστιμαλὶ — χαστὰ ὀλανλὰρ σαπὰχ ἀτζ καρνηνὰ γιαρὴμ φινδζὰν πὸὺ τζελὶκ σουγιοὺ ἰλὲ περαπὲρ πὶρδε Δόκτωρ Μὸὺλλεριν τζελὶκ χαπηνὴ γιεδμαλὴ ὀγλὲν βὲ ἀκὸάμ δαχὴ πασμδὰν σόνρα ἰστιὶμὰλ ἰτμελὶδιρ.

Πὲ χὶρ σὶδὲ φιατὴ γουροὺς ὄν, βὲ πὶρ κουτοὺ χὰπ γουροὺζ πὲς δζέμαν 15 γουροὺὸδὴρ.

Πουλουνδουγοὺ μαχὰλ Πὲτ ὀγλουνδα Γενὶ τζαρὸὸὺδὰ Πὸστανδζὴ μαχαλλεινδὲ Μπὸν Μπὸν ζοκαγηνδὰ 20 νοὺμεδολὴ χανεσὶ, βὲ Ἰστανπολδὰ Οὐζοὺν Τζαροὺδὰ Ταππουραδζὴ χανηνδὰ Ἀνατολὴ γαζὲτα χανεσὶ, βὲ πὰαζὴ ἐδζζὰ χανελὲρ,

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succès

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières AUTORITÉS médicales.

Χάνρυ νεστλεὶνὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζὸὶτζερὶ ἰνεκλερὶνὶν ἀλὶὰ σὸὺδὸὺνδὲν μασμοὺλ ὀλοὺπ, ἰὸὺοὺζὸζὸὺκ τζοδζουκλὰρ ἰτζοὺν κὸὺκεμμὲλ πὶρ ναφακὰ ὀλὰν Νέστλεινν μεζκιὸὺρ σουδλὸὺ οὐνοὺ, σὸὺδὸὺζ ὀλὰν Βὰλιδελερὶ σὸὺδὸὺ γερινὲ τζεκδιχδὲν πασκὰ, χὲμ σὸὺδδὲν κεσμεκλιγὶ, βὲ χὲμδὲ χαζμὰ κολαὴλὶκ βὲ ραὺπὶ ἰχμὰλ ἰτδιρὶρ.

Μεζκιὸὺρ οὺν Ἐζζαδζὴδὰ βὲ ἐδζζὰ μαγαζεσινὲ πουλτναμακδὲὺρ.

Ἰσπὸὺ σὸὺδὸὺν πὶρ τζὸὺκ γιλελερινδὲν σακηνμὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ ὀὸζερινδὲ Σουδδὰν Χὰνρυ Νέστλεινν ἰμζασηνὰ δηκκὰτ δὴημὰκ χερὲὰδὶρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναδιδὲ μουδζεβχερὰτ ἐνδὰἔ δουρλοὺ σαὰτ βὲ τεζγινὰτ μαγαζελερί.

17 Γάλατα Καρὰ κιὸὺ. 17

ΣΟΡΟΡΠΕΛΕΡ.

Γάλαταδε Κοράκιοῖδε Κομισσιὸν χανὴ ἀλτηνδὰ Ν. 8.
Γάλαταδε Κοράκιοῖδε Δεγιρμὲν Χὰν ἀλτηνδὰ Ν. 87.
Σταυπολδὰ Τζαρσοὺὶ κεπὶρ Ἀϊνεδζιλερδὲ Ν. 11.

Δζὸὺμλε μερὶουλ χατὴρ μουστεριλεριμιζὲ ἰτλὰν-ου πεγιὰν ἰδὲριζκὶ πουνλαὸατηρληκδὰν, καβὶλικὲν βὲ οὺδζουζλουκδὰν γιανὰ μεμνοὺν ἰτμὲκ μαζαδὴ ἰλὲ πὶλ μουναβεπὲ Εὐρὸπαγια κιδερὲκ, γιαπηλουρκεν φὰπριχαλερδε ἰ σὶν πασὴνδὰ χαζὴρ πουλουνδ.ὺκ, βὲ μουδζεβχερὰκ ὀλαρὰκ. 25 φρανκδὰν 10,000 φρανκὰδε γὶν τεζγινὰτ, βὲ κιὰφφεσὶδε 14δὲν 18 κηρατὰὲγὶν χὰς ἀλτουνδὰν βὲ ἐνδζαμκὴ μὸδαδαν ὀλμὰκ σαρτὴ ἰλὲ κουλλιετλοὺ γιουζουκλὲρ, πιλεδζικλὲρ, κιουπελ, μεδαλιελὲρ, βὲ καρφὶτζαλαρ, βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰν Παρὶς κορ δονλαρὴ ἐλμασλὴ σαατλὰρ, βὲ ἀλτοὺν βὲ γιαλὴτζλὴ βὲ κιὸὺμοὺζ βὲ νικὲλ χρο νομετρὲ βὲ σουφραλὰρ βὲ σὰλαλαρ ἰτζοὺν δουρλοὺ φιατδὰ μαδενδὲν ἀσκὴ σαατλαρὴ βὲ σαρὰτ κιουμουσδὲν κιμσὲ κιπὶ δουρλοὺ τεζγινὰτ ἰστιρὰ ἰτμὲκλε, μαζαδὴμὴζλα μουβαφφὰκ ὀλὰπὶλδὶκ.— Ἰσπὸὺ τεζγινατὴν κιὰφφεσὶδὲ κερὲκ ἀλτοὺν κερὲκ κιουμὺζ κεφαλὲτ ταχτηνδὰ ὀλαρὰκ, τουμδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατηλὴρ.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσὶ 10 γρουσὰ Ματπαὰμηζδὰ πασηλοὺρ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Ἰστανπολδὲ	σενελιγὶ	Μεδζὶδ	6
»	ἀλτὴ ἀτλὴγὴ	»	3 1/2
Ταπραλαρδὰ	σενελιγὶ	»	8
»	ἀλτὴ ἀτλὴγὴ	»	4 1/2
Ἰζμυρδὴν γιοκαρὴ	σενελιγὶ	»	9
Διάρη ἐδζνεπιδὲ	σενελιγὶ	»	10

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ ΔΑΙΜΑ ΠΕΣΙΝΔΙΡ

Ἀπονεσὶ γιὰ χὲρ ἀτ πασηνδὰν γιὰ ὄν πεὸιὸὺδὲν πασλὰρ.

ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣΔΟΥΡ

Πεδελὶ πεσὶν κὲλμεδικδζε, ταὸραλαρδὰν χὶτζ πὶρ σηπαρὴς καποὺλ ὀληνμὰζ.

Μεδζδζὰνὲν χὶτζ πὶρ κιμέσνεγε Γαζὲτα βιριλμὲὴ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΑΔΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΝΔΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΔΟΥΡ

Σὲρ Μὸυελλὶφ βὲ Σαχὴπὴ ἰμτιγιὰζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Μουδὶρι ματπαὰ ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Διρεκτὴρη οὐμουμὶ ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Ματπαὰ βὲ γιαζουχανὲ

138 *Οζοὺν τζαρὸὴ Ταπουρὰδζὴ χὸν* 138

Ἀκδζὲδζε μουαμελὰτ ἰτζοὺν μουσσιοὺ Χρῆστος Μισαηλὶδησε μουραδζὰατ ὀληνὰ. Μακπὸὺζ πουσουλαλαρὴ ἰδαρὲ μοχρουὶ.λὲ τεμχὶρ ὀληνμαλὴδηὴ.

ΚΟΡΓΙΟΡΔΑΤ

Διατριδὴ	*πασηνδὰ*	*σατηρὴ*	*Γρ.*	*8*
»	*ἰτζιρδὲ*	»	»	*6*
»	*σονσυνδὰ*	»	»	*4*
Ἰτλιανὰτ	*ἰτζιρδὲ*	»	»	*5*
»	*σονσυνδὰ*	»	»	*3*

Δὲρδζ ἰτζοὺν κονδεριλὰν βαρακὰ κεροὺ βιριλμὲζ. χὲρ κονὰ κουγουδὰτ ἰτζοὺν σὲρ μουελλὶφ Ε. Μισαηλὶδης ἐφένδιγε μουραδζὰατ ὀλουνὰ.

Πὸσα οδζρετὶ βιριλμεδικ μεκτοὺπ μακπουλιμὶζ δεγιλδὶρ

Ματπαὰ δερουνιὶνδὲ πουληνὰν Ἀνατολὴ Κουτουπχανεσιὶν κιταπλὰρὴ βὲ φιατλαρὴ παλγαδὲ μουὶνδεριδζδὶρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890914-19/fragment/page=4